

CAA apstiprinājuma Nr. \_\_\_\_\_  
CAA approval No.

PIETEIKUMA UN ZIŅOJUMA VEIDLAPA EKSAMINĒTĀJA KOMPETENCES NOVĒRTĒŠANAI APPLICATION AND REPORT FORM FOR THE EXAMINERS ASSESSMENT OF COMPETENCE					
Ar šo es piesakos eksaminētāja sertifikāta saņemšanai vai kompetences novērtēšanai saskaņā ar: <i>I hereby apply for the issue of an Examiner certificate or assessment of competence in accordance with:</i>					
<input type="checkbox"/> Regulas Nr. 1178/2011 I pielikuma (FCL daļas) prasībām <i>Annex I (Part-FCL) to Regulation (EU) 1178/2011</i>			<input type="checkbox"/> Regulas 2018/1976 III pielikuma (SFCL daļas) prasībām <i>Annex III (Part-SFCL) to Regulation (EU) 2018/1976</i>		
<input type="checkbox"/> Regulas 2018/395 III pielikuma (BFCL daļas) prasībām <i>Annex III (Part-BFCL) to Regulation (EU) 2018/395</i>			<input type="checkbox"/> Latvijas Republikas MK noteikumiem Nr. 754 (2021) <i>Republic of Latvia Cabinet of Ministers Regulation No.754 (2021)</i>		
<b>1. PRETENDENTA DATI / APPLICANT'S PERSONAL DETAILS</b>					
Pretendenta uzvārds(-i): <i>Applicant's last name(s):</i>			Vārds(-i): <i>First name(s):</i>		
Dzimšanas datums: <i>Date of birth:</i>		Tālrunis: <i>Telephone:</i>		E-pasts: <i>E-mail:</i>	
Adrese: <i>Address:</i>			Valsts: <i>Country:</i>		
Datums: <i>Date:</i>			Paraksts: <i>Signature:</i>		
<b>2. APLIECĪBAS DATI / LICENCE DETAILS</b>					
Apliecības numurs (ja piemērojams): <i>Licence number (if applicable):</i>					
Apliecībā iekļautās instruktoru kvalifikācijas: <i>Instructor ratings included in licence:</i>					
Papildu kvalifikācijas atzīmes: <i>Additional ratings and privileges:</i>					
<b>3. PRETENDENTA DEKLARĀCIJA / DECLARATION BY THE APPLICANT</b>					
Es esmu pabeidzis standartizācijas kursu / prasmju atsvaidzināšanas semināru sertifikāta iegūšanai (atzīmēt atbilstoši): <i>I have completed a standardization/refresh course in the prescribed program to obtain the following certification (thick applicable):</i>					
<input type="checkbox"/> FE		<input type="checkbox"/> FIE		<input type="checkbox"/> IRE	
<input type="checkbox"/> CRE		<input type="checkbox"/> TRE		<input type="checkbox"/> SFE	
uz <i>on</i>	<input type="checkbox"/> lidmašīna <i>aeroplane</i>	<input type="checkbox"/> helikopters <i>helicopter</i>	<input type="checkbox"/> balons <i>balloon</i>	<input type="checkbox"/> planieris <i>sailplane</i>	<input type="checkbox"/> cits: <i>other:</i> _____
Tips / klase / grupa: <i>Type / class / group:</i>		_____ / _____ / _____			
Pretendenta uzvārds(-i): <i>Applicant's last name(s):</i>			Vārds(-i): <i>First name(s):</i>		
Datums: <i>Date:</i>			Paraksts: <i>Signature:</i>		
<b>4. PĀRBAUDES REZULTĀTI / RESULT OF THE ASSESSMENT OF COMPETENCE</b>					
Esmu pārbaudījis pretendenta kompetenci uz <i>I have tested the applicant on</i>			<input type="checkbox"/> gaisa kuģa <i>aircraft</i>		<input type="checkbox"/> FSTD
Ziņas par pārbaudi: <i>Details of test:</i>					
Lidlauks vai vieta: <i>Aerodrome or site:</i>			Kopējais lidojuma laiks: <i>Total flight time:</i>		
Pacelšanās laiks: <i>Take-off time:</i>			Nosēšanās laiks: <i>Landing time:</i>		
Vieta un datums: <i>Location and date:</i>			SIM vai gaisa kuģa reģistrācija: <i>SIM or aircraft registration:</i>		
<input type="checkbox"/> nokārtots / <i>pass</i>		<input type="checkbox"/> nenokārtots / <i>fail</i>		<input type="checkbox"/> daļēji nokārtots / <i>partial pass</i>	
Nenokārtošanas iemesli: <i>Reason(s) why, if failed:</i>					
Eksaminētāja uzvārds(-i): <i>Examiner's last name(s):</i>			Vārds(-i): <i>First name(s):</i>		
Datums: <i>Date:</i>			Paraksts: <i>Signature:</i>		

5. EKSMINĒTĀJA DEKLARĀCIJA UN DATI / EXAMINER DECLARATION AND PARTICULARS		
Es, eksaminētājs, ar savu parakstu apliecinu, ka: <i>I, the undersigning examiner:</i>	JĀ YES	NĒ NO
esmu nodrošinājis, ka saziņa ar pretendentu ir izveidota bez valodas barjerām. <i>have ensured that communication with applicant can be established without language barriers.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
esmu pārliecinājies, ka pretendents atbilst noteiktajām kvalifikācijas, apmācības un pieredzes prasībām tādas apliecības, tiesību, kvalifikācijas atzīmes izdošanai, derīguma termiņa pagarināšanai vai atjaunošanai, attiecībā uz ko kompetences novērtēšana tiek kārtota. <i>have received information from the applicant regarding their experience and instruction, and found that the experience and instruction comply with the applicable requirements.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
esmu informējis pretendentu par sekām, ko rada nepilnīgas, neprecīzas vai nepatiesas informācijas sniegšana par pretendenta apmācību un lidojumu pieredzi. <i>have made applicant aware of the consequences of providing incomplete, inaccurate or false information related to his or her training and flight experience.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gadījumā, ja kompetentā iestāde, kura atbild par pretendenta apliecību, nav tā pati, kas izsniedza eksaminētāja sertifikātu <i>In the case if the competent authority responsible for the applicant's licence is not the same that issued the examiner's certificate</i>		
esmu izskatījis un piemērojis pretendenta kompetentās iestādes valsts procedūras un prasības, kas publicētas Dokumenta par atšķirībām eksaminēšanā versijā Nr. _____. <i>where applicable, have reviewed and applied the national procedures and requirements of the applicant's competent authority which is different from the competent authority that issued my examiner certificate and are contained in version No _____ of the Examiner Differences Document.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Eksaminētāja sertifikāta numurs (ja piemērojams): <i>Examiner's certificate number (if applicable):</i>	Eksaminētāja apliecības tips un numurs: <i>Examiners type and number of licence:</i>	
Eksaminētāja vārds(-i), uzvārds(-i) (ar lielajiem burtiem): <i>Examiner's name (capital letters):</i>	Datums un paraksts: <i>Date and examiner's signature:</i>	

Pretendenta vārds(-i), uzvārds(-i): \_\_\_\_\_  
*Applicant's first, last name(s):*

### Eksaminētāja kompetences novērtēšanas saturs *Content of Examiners assessment of competence*

<b>“REFLEKTANTA” INSTRUKTĀŽA</b> <i>BRIEFING OF THE “CANDIDATE”</i>	<input type="checkbox"/> <b>Nokārtots</b> <i>Passed</i>	<input type="checkbox"/> <b>Nenokārtots</b> <i>Failed</i>
<b>“Reflektantam” piešķir laiku un telpas, lai sagatavotos pārbaudes lidojumam. Instruktāža ietver šādus aspektus:</b> <i>The “candidate” should be given time and facilities to prepare for the test flight. The briefing should cover the following:</i>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1) lidojuma mērķi; <i>the objective of the flight;</i></li> <li>2) apliecības pārbaudi, ja nepieciešams; <i>licensing checks, as necessary;</i></li> <li>3) “reflektanta tiesības uzdot jautājumus; <i>freedom for the “candidate” to ask questions;</i></li> <li>4) izpildāmās ekspluatācijas procedūras (piemēram, ekspluatanta rokasgrāmatu); <i>operating procedures to be followed (e.g. operators manual);</i></li> <li>5) laikapstākļu novērtēšana; <i>weather assessment;</i></li> <li>6) “reflektanta” un eksaminētāja statusu; <i>operating capacity of “candidate” and examiner;</i></li> <li>7) mērķus, kas jānoskaidro “reflektantam”; <i>aims to be identified by “candidate”;</i></li> <li>8) imitētus pieņēmumus par laikapstākļiem (piemēram, apledošanu un mākoņainuma zemāko robežu); <i>simulated weather assumptions (for example icing and cloud base);</i></li> <li>9) ekrānu izmantošana (ja attiecināms); <i>use of screens (if applicable);</i></li> <li>10) veicamo uzdevumu saturu; <i>contents of exercise to be performed;</i></li> <li>11) saskaņoto ātrumu un vadības raksturojumus (piemēram, V veida ātrumu, sānsveres leņķi, nolaišanās minimumu); <i>agreed speed and handling parameters (e.g. V-speed, bank angle, approach minima);</i></li> <li>12) R/T izmantošanu; <i>use of R/T;</i></li> <li>13) attiecīgos “reflektanta” un eksaminētāja pienākumus (piemēram, avārijas situācijas gadījumā); <i>respective roles of “candidate” and examiner (e.g. during emergency);</i></li> <li>14) administratīvās procedūras (piemēram, lidojuma plāna iesniegšana). <i>administrative procedures (e.g. submission of flight plan).</i></li> </ol>		

Pretendenta vārds(-i), uzvārds(-i): \_\_\_\_\_  
*Applicant's first, last name(s):*

<b>SAZIŅA "REFLEKTANTU"</b> <b>COMMUNICATION WITH "CANDIDATE"</b>	<input type="checkbox"/> <b>Nokārtots</b> <i>Passed</i>	<input type="checkbox"/> <b>Nenokārtots</b> <i>Failed</i>
<p>Eksaminētāja kvalifikācijas pretendents ir jāuztur nepieciešamais saziņas līmenis ar "reflektantu". Eksaminētāja kvalifikācijas pretendents pārbaudes laikā ir jāievēro šādi nosacījumi:  <i>The examiner applicant should maintain the necessary level of communication with the "candidate". The following check details should be followed by the examiner applicant:</i></p>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1) eksaminētāja iekļaušanās MP vidē (ja piemērojams); <i>involvement of examiner in MP operating environment (if applicable);</i></li> <li>2) nepieciešamība sniegt "reflektantam" precīzus norādījumus; <i>the need to give the "candidate" precise instructions;</i></li> <li>3) atbildība par drošu lidojuma veikšanu; <i>responsibility for safe conduct of the flight;</i></li> <li>4) eksaminētāja iejaukšanās, ja nepieciešams; <i>intervention by examiner, when necessary;</i></li> <li>5) ekrānu izmantošana (ja nepieciešams); <i>use of screens (if applicable);</i></li> <li>6) sadarbība ar ATC un nepieciešamība kodolīgi un vienkārši formulēt nolūkus; <i>liaison with ATC and the need for concise, easily understood intentions;</i></li> <li>7) netiešu norāžu sniegšana "reflektantiem" par nepieciešamo darbību secību (piemēram, izpildot iziešanu uz otru riņķi); <i>prompting the "candidate" about required sequence of events (e.g. following a go-around);</i></li> <li>8) īsu, faktiem atbilstošu pierakstu netraucējoša veikšana. <i>keeping brief, factual and unobtrusive notes.</i></li> </ol>		
<b>NOVĒRTĒJUMS</b> <b>ASSESSMENT</b>	<input type="checkbox"/> <b>Nokārtots</b> <i>Passed</i>	<input type="checkbox"/> <b>Nenokārtots</b> <i>Failed</i>
<p>Eksaminētāja kvalifikācijas pretendents ir jāņem vērā attiecīgajai prasmju pārbaudei noteiktās lidojuma pārbaudes laikā pieļaujamo kļūdu robežas. Ir jāpievērš uzmanība šādiem aspektiem:  <i>The examiner applicant should refer to the flight test tolerances given in the relevant skill test. Attention should be paid to the following points:</i></p>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1) "reflektanta" uzdotiem jautājumiem; <i>questions from the "candidate";</i></li> <li>2) paskaidrojumam par pārbaudes rezultātiem un noteiktu daļu nenokārtošanu; <i>give results of the test and any sections failed;</i></li> <li>3) nenokārtošanas iemeslu izskaidrošana. <i>give reasons for failure.</i></li> </ol>		
<b>IZTAUJĀŠANA</b> <b>DEBRIEFING</b>	<input type="checkbox"/> <b>Nokārtots</b> <i>Passed</i>	<input type="checkbox"/> <b>Nenokārtots</b> <i>Failed</i>
<p>Eksaminētāja kvalifikācijas pretendents ir jāapliecina inspektoram spēja veikt taisnīgu "reflektanta" iztaujāšanu bez aizspriedumiem, pamatojoties uz skaidriem faktiem. Ir jānodrošina nepārprotams līdzsvars starp draudzīgumu un stingrību. Pēc kvalifikācijas pretendenta ieskatiem ar "reflektantu" ir jāapspriež šādi jautājumi:  <i>The examiner applicant should demonstrate to the inspector the ability to conduct a fair, unbiased debriefing of the 'candidate' based on identifiable factual items. A balance between friendliness and firmness should be evident. The following points should be discussed with the "candidate", at the applicant's discretion:</i></p>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1) padomi "reflektantam" par to, kā izvairīties no kļūdām vai izlabot tās; <i>advise the "candidate" on how to avoid or correct mistakes;</i></li> <li>2) jebkāda cita pamatota kritika; <i>mention any other points of criticism noted;</i></li> <li>3) noderīgi padomi. <i>give any advice considering helpful.</i></li> </ol>		
<b>REĢISTRĒŠANA VAI DOKUMENTĒŠANA</b> <b>RECORDING OR DOCUMENTATION</b>	<input type="checkbox"/> <b>Nokārtots</b> <i>Passed</i>	<input type="checkbox"/> <b>Nenokārtots</b> <i>Failed</i>
<p>Eksaminētāja kvalifikācijas pretendents ir jāapliecina inspektoram spēja pareizi aizpildīt attiecīgo dokumentāciju. Tas var attiekties uz:  <i>The examiner applicant should demonstrate to the inspector the ability to complete the relevant records correctly. These records may be:</i></p>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1) attiecīgās pārbaudes vai pārbaudījuma veidlapu; <i>the relevant test or check form;</i></li> <li>2) ierakstu apliecībā; <i>licence entry;</i></li> <li>3) paziņojumu par pārbaudes nenokārtošanu; <i>notification of failure form;</i></li> <li>4) attiecīgajām uzņēmuma veidlapām, ja eksaminētājam ir tiesības veikt ekspluatanta kvalifikācijas pārbaudes. <i>relevant company forms where the examiner has privileges of conducting operator proficiency check.</i></li> </ol>		
<b>TEORĒTISKO ZINĀŠANU PIERĀDĪŠANA</b> <b>DEMONSTRATION OF THEORETICAL KNOWLEDGE</b>	<input type="checkbox"/> <b>Nokārtots</b> <i>Passed</i>	<input type="checkbox"/> <b>Nenokārtots</b> <i>Failed</i>
<p>Eksaminētāja kvalifikācijas pretendents ir jāpierāda inspektoram, ka ir apgūtas apmierinošas zināšanas par normatīvajiem aktiem, kas reglamentē eksaminētāja funkcijas.  <i>Examiner applicant should demonstrate to the inspector a satisfactory knowledge of the regulatory requirements associated with the function of an examiner.</i></p>		

<b>AIZPILDA EKSAMINĒTĀJS</b> <i>COMPLETED BY EXAMINER</i>	<b>JĀ</b> <i>YES</i>	<b>NĒ</b> <i>NO</i>
Esmu informējis pretendentu par kompetences novērtēšanas rezultātiem. <i>I have informed the applicant of the result of assessment of competence.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Esmu izsniedzis pretendentam parakstītu ziņojumu par kompetences novērtēšanu. <i>I have provided the applicant with a signed report of the assessment of competence.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Es apstiprinu, ka ir veikti visi nepieciešamie manevri un uzdevumi, kā arī mutisks teorijas eksāmens (ja piemērojams). Ja kāds no punktiem nav nokārtots, protokolā esmu norādījis šāda novērtējuma iemeslu. <i>I confirm that all the required manoeuvres and exercises have been completed, unless specified otherwise above in the case of fail or partial pass.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gadījumā, ja kompetentā iestāde, kura atbild par pretendenta apliecību, nav tā pati, kas izsniedza eksaminētāja sertifikātu <i>In the case if the competent authority responsible for the applicant's licence is not the same that issued the examiner's certificate</i>		
Ziņojumam esmu pievienojis eksaminētāja sertifikāta kopiju, kurā norādīta eksaminētāja tiesību darbības joma. <i>I have attached to this report a copy of the examiner certificate containing the scope of my privileges as examiner.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<p>Ja pēc lidojuma pārrunu laikā pretendentam ir bijuši jebkādi komentāri vai atšķirīgs viedoklis par eksaminētāja veikto pārbaudi un/vai vērtējumu, to norādīt zemāk: <i>Any comment on, or disagreement with an examiner's test or check evaluation or assessment made during a debriefing:</i></p>
<p>_____ / _____ / _____ Eksaminētāja vārds, uzvārds / datums / paraksts <i>Examiner's name, surname / date / signature</i></p>

<b>AIZPILDA PRETENDENTS</b> <i>COMPLETED BY APPLICANT</i>
<p>Ar savu parakstu apliecinu, ka iepazīnos ar šī ziņojuma saturu, saprotu un piekrītu visai informācijai, kas tajā iekļauta. <i>I confirm that I understand and agree with all the information mentioned above and have no objections.</i></p>
<p>Atzīmēt, ja pārbaude nokārtota daļēji vai nav nokārtota: <input type="checkbox"/> piekrītu <input type="checkbox"/> nepiekrītu <input type="checkbox"/> n/p atkārtotai pārbaudei ar to pašu eksaminētāju <i>I agree I disagree n/a for re-examination with the same examiner</i></p> <p><i>In the event of partial pass or fail:</i></p> <p>_____ / _____ / _____ Pretendenta vārds, uzvārds / datums / paraksts <i>Applicant's name, surname / date / signature</i></p>

#### VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI:

Kompetentā iestāde var norīkot kādu no tās inspektoriem vai vecākajiem eksaminētājiem novērtēt eksaminētāja sertifikāta pretendenta kompetenci.

#### DEFINĪCIJAS:

“Inspektors” ir kompetentās iestādes inspektors, kas veic eksaminētāja kompetences novērtēšanu.

“Eksaminētāja kvalifikācijas pretendents” ir persona, kas vēlas iegūt eksaminētāja sertifikātu.

“Reflektants” ir persona, ko pārbauda vai vērtē eksaminētāja kvalifikācijas pretendents. Šāda persona var būt pilots, kam ir jākārt pārbaudījums vai pārbaude, vai kompetentās iestādes inspektors, kas vada pārbaudi eksaminētāja sertifikācijas piešķiršanai.

#### NOVĒRTĒJUMA NORISE:

Kompetentās iestādes inspektors vai vecākais eksaminētājs novēro visus eksaminētāja kvalifikācijas pretendētus, kas veic “reflektanta” pārbaudi gaisa kuģī, attiecībā uz kuru ir pieprasīts eksaminētāja sertifikāts. Inspektors izvēlas attiecīgā apmācības kursa vai pārbaudes programmas daļas, attiecībā uz kurām eksaminētāja kvalifikācijas pretendentam jāorganizē eksāmens “reflektantam”. Pēc pārbaudes satura saskaņošanas ar inspektoru eksaminētāja kvalifikācijas pretendents vada visu pārbaudi. Minētais ietver instruktažu, lidojuma veikšanu, novērtēšanu un “reflektanta” iztaujāšanu pēc lidojuma. Inspektors apspriež novērtējumu ar eksaminētāja kvalifikācijas pretendentu pirms “reflektanta” iztaujāšanas un informēšanas par rezultātiem.

#### GENERAL:

The competent authority may nominate either one of its inspectors or a senior examiner to assess the competence of applicants for an examiner certificate.

#### DEFINITIONS:

“Inspector” the inspector of the competent authority conducting the examiner competence assessment.

“Examiner applicant” the person seeking certification as an examiner.

“Candidate” the person being tested or checked by the examiner applicant. This person may be a pilot for whom the test or check would be required, or the inspector of the competent authority who is conducting the examiner certification acceptance test.

#### CONDUCT OF THE ASSESSMENT

An inspector of the competent authority or a senior examiner will observe all examiner applicants conducting a test on a ‘candidate’ in an aircraft for which examiner certificate is sought. Items from the related training course and test or check schedule will be selected by the inspector for examination of the ‘candidate’ by the examiner applicant. Having agreed with the inspector the content of the test, the examiner applicant will be expected to manage the entire test. This will include briefing, the conduct of the flight, assessment and debriefing of the ‘candidate’. The inspector will discuss the assessment with the examiner applicant before the ‘candidate’ is debriefed and informed of the result.